

THÔNG BÁO

Về việc thông báo mời các nhà đầu tư quan tâm nộp hồ sơ đăng ký thực hiện Dự án Nhà ở xã hội tại khu đất 2,85 ha, phường Tân Hòa, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai

Căn cứ Nghị quyết số 16/NQ-HĐND ngày 27 tháng 02 năm 2025 của Hội đồng nhân dân tỉnh Đồng Nai về thông qua danh mục các khu đất thực hiện đấu thầu dự án đầu tư có sử dụng đất năm 2025 trên địa bàn tỉnh Đồng Nai.

Căn cứ Quyết định số 177/QĐ-UBND ngày 09 tháng 02 năm 2023 của Ủy ban nhân dân tỉnh Đồng Nai về việc chấp thuận chủ trương đầu tư dự án Nhà ở xã hội tại khu đất 2,85 ha, phường Tân Hòa, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai;

Căn cứ Quyết định số 794/QĐ-UBND ngày 12 tháng 3 năm 2025 của Ủy ban nhân dân tỉnh Đồng Nai về việc điều chỉnh chủ trương đầu tư dự án Nhà ở xã hội tại khu đất 2,85 ha, phường Tân Hòa, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai.

Căn cứ Quyết định số 1179/QĐ-UBND ngày 16 tháng 4 năm 2025 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Đồng Nai về việc phê duyệt hồ sơ mời quan tâm Dự án Nhà ở xã hội tại khu đất 2,85 ha, phường Tân Hòa, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai.

Sở Tài chính tỉnh Đồng Nai kính mời các nhà đầu tư quan tâm nộp hồ sơ đăng ký thực hiện Dự án Nhà ở xã hội tại khu đất 2,85 ha, phường Tân Hòa, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai. với các thông tin như sau:

1. Tên dự án; mục tiêu đầu tư, quy mô đầu tư của dự án:

- Tên dự án: Nhà ở xã hội tại khu đất 2,85 ha, phường Tân Hòa, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai.

- Mục tiêu đầu tư: Đầu tư xây dựng khu nhà ở xã hội có hệ thống hạ tầng kỹ thuật, hạ tầng xã hội, cây xanh cảnh quan hoàn chỉnh, đồng bộ, đáp ứng nhu cầu nhà ở cho các đối tượng và điều kiện được hưởng chính sách hỗ trợ về nhà ở xã hội theo quy định của pháp luật về nhà ở, nhà ở xã hội.

- Quy mô đầu tư của dự án: Diện tích khu đất: 28.459,4 m². Diện tích sau khi trừ lộ giới: 26.859,2 m².

+ Tổng diện tích sàn xây dựng 167.683,8 m² (đã bao gồm diện tích hầm).

- + Hệ số sử dụng đất: 6,24.
- + Số tầng: 22 tầng + 01 hầm. Sử dụng 02 tầng khối để bố trí dịch vụ tiện tích công cộng, trường mầm non, bãi để xe... phục vụ chung cư.
- + Quy mô dân số khoảng 4.000 người.

2. Tổng vốn đầu tư của dự án:

- Sơ bộ tổng chi phí thực hiện dự án: 2.067.665.568.713 đồng (*Hai nghìn, không trăm sáu mươi bảy tỷ, sáu trăm sáu mươi lăm triệu, năm trăm sáu mươi tám nghìn, bảy trăm mười ba đồng*), chưa bao gồm chi phí bồi thường hỗ trợ, tái định cư.

- Chi phí khác theo quy định của pháp luật quản lý ngành, lĩnh vực (nếu có): không có.

- Chi phí bồi thường, hỗ trợ, tái định cư (nếu có): không có.

3. Địa điểm thực hiện dự án: tại phường Tân Hòa, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai.

4. Mục đích sử dụng đất; Hiện trạng sử dụng đất:

- Mục đích sử dụng đất: Đất xây dựng Nhà ở xã hội, trong danh mục Kế hoạch phát triển nhà ở công nhân, nhà ở xã hội giai đoạn đến năm 2025 trên địa bàn tỉnh Đồng Nai theo Quyết định số 1122/QĐ-UBND ngày 18 tháng 5 năm 2023 của Ủy ban nhân dân tỉnh Đồng Nai.

- Hiện trạng sử dụng đất: Đất trống, không có nhà trên đất. Toàn bộ diện tích khu đất khoảng 2,85 ha phường Tân Hòa là đất do Nhà nước trực tiếp quản lý đã được Ủy ban nhân dân tỉnh Đồng Nai ban hành quyết định số 1453/QĐ-UBND ngày 11 tháng 5 năm 2020 thu hồi đất do Công ty Cổ phần Đồng Nai sử dụng tại phường Tân Hòa, thành phố Biên Hòa và giao Trung tâm phát triển quỹ đất tỉnh quản lý, xây dựng phương án khai thác theo quy định.

5. Diện tích khu đất thực hiện dự án: Diện tích khoảng 28.459,4 m².

6. Các chỉ tiêu quy hoạch:

- Diện tích khu đất: 28.459,4 m². Diện tích sau khi trừ lộ giới: 26.859,2 m².

- Tổng diện tích sàn xây dựng 167.683,8 m² (đã bao gồm diện tích hầm).

- Hệ số sử dụng đất: 6,24.

- Số tầng: 22 tầng + 01 hầm. Sử dụng 02 tầng khối để bố trí dịch vụ tiện tích công cộng, trường mầm non, bãi để xe... phục vụ chung cư.

- Quy mô dân số khoảng 4.000 người.

7. Thời hạn, tiến độ thực hiện dự án:

a) Thời hạn hoạt động của dự án: 50 năm kể từ ngày được cấp có thẩm quyền Quyết định chấp thuận chủ trương đầu tư dự án.

b) Tiến độ thực hiện dự án:

- Đến tháng 09 năm 2025: Chuẩn bị thủ tục đầu tư, lựa chọn nhà đầu tư, đất đai, xây dựng.

- Từ tháng 10 năm 2025 đến tháng 11 năm 2027: Thi công xây dựng công trình, thực hiện các thủ tục hoàn công công trình.

- Từ tháng 12 năm 2027: Dự án chính thức đưa vào khai thác, kinh doanh.

8. Thời điểm hết hạn nộp hồ sơ đăng ký thực hiện dự án: **trước 09 giờ 00 ngày 30 tháng 5 năm 2025.**

9. Thông tin liên hệ:

Sở Tài chính tỉnh Đồng Nai.

- Địa chỉ: Số 312 đường Cách mạng tháng 8, phường Quang Vinh, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai.

- Điện thoại: (0251) 3847778 - Fax: (0251)3847433.

10. Nhà đầu tư quan tâm, có nhu cầu đăng ký thực hiện dự án phải thực hiện các thủ tục để được cấp chứng thư số *(mã định danh với vai trò nhà đầu tư, lưu ý theo dõi địa mail đăng ký nhận các thông tin thông báo của Hệ thống mạng đấu thầu quốc gia khi có yêu cầu làm rõ và thông báo kết quả đánh giá hồ sơ đăng ký thực hiện dự án của nhà đầu tư)* và nộp hồ sơ đăng ký thực hiện dự án trên Hệ thống mạng đấu thầu quốc gia (<https://muasamcong.mpi.gov.vn>)./.

Nơi nhận:

- Các nhà đầu tư quan tâm (trên Hệ thống đấu thầu quốc gia);
- UBND tỉnh (để b/c);
- Các Sở: Xây dựng, TNMT;
- UBND tp Biên Hòa;
- Đ/c Trương Thị Hương Bình-GĐ Sở (để b/c);
- Lưu: VT, Website Sở, TĐ(Yendt).

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**



Phan Trung Hưng Hà

No.: 237 /TB- STC

Dong Nai, April 18th 2025

NOTICE

**Regarding the invitation for interested investors to submit
project registration documents for the Social Housing Project
on a 2.85 ha land plot in Tan Hoa Ward, Bien Hoa City, Dong
Nai Province**

Pursuant to Resolution No. 16/NQ-HDND dated February 27, 2025 of the People's Council of Dong Nai province on the approval of the list of land plots for bidding investment projects using land in 2025 in Dong Nai Province;

Pursuant to Decision No. 177/QD-UBND dated February 09, 2023 of the People's Committee of Dong Nai province on approving the investment policy for the Social Housing Project on the 2.85 ha land plot in Tan Hoa Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province;

Pursuant to Decision No. 794/QD-UBND dated March 12, 2025 of the People's Committee of Dong Nai province on adjusting the investment policy for the Social Housing Project on the 2.85 ha land plot in Tan Hoa Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province.

Pursuant to Decision No. 1179/QD-UBND dated April 16, 2025 of the Chairman of the People's Committee of Dong Nai province on the approval of the Expression of Interest Documents for the Social Housing Project on the 2.85 ha land plot in Tan Hoa Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province.

The Department of Finance of Dong Nai province would like to respectfully invite interested investors to submit Project Registration Documents for the Social Housing Project on the 2.85 ha land plot in Tan Hoa Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province, with the following information:

1. Project name, investment objectives and scale:

- Project name: Social Housing Project on the 2.85 ha land plot in Tan Hoa Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province.

- Investment objectives: To invest in the construction of a social housing area with complete and synchronized technical and social infrastructure, green spaces and landscape, meeting housing needs for

beneficiaries eligible for social housing support policies in accordance with the Law on Housing and regulations on social housing.

- Investment scale of the project: □ Land area: 28,459.4 m². Land area after road boundary deduction: 26,859.2 m².

+ Total construction floor area: 167,683.8 m² (including the basement area).

+ Land use coefficient: 6.24.

+ Number of floors: 22 floors + 01 basement. The 2 podium floors will be designated for public utility services, including a kindergarten, parking, etc., serving the Apartment building.

+ Population size: about 4,000 residents.

2. Total investment capital of the project:

- Preliminary total cost of project implementation: VND 2,067,665,568,713 (*Two trillion, sixty-seven billion, six hundred sixty-five million, five hundred sixty-eight thousand, seven hundred and thirteen Vietnamese Dong*), excluding compensation, support and resettlement costs.

- Other costs as prescribed by sector-specific management laws (if any): none.

- Compensation, support, and resettlement costs (if any): none.

3. Project location: in Tan Hoa ward, Bien Hoa city, Dong Nai province.

4. Land use purpose; Land use status:

- Land use purpose: The land is designated for the development of social housing and is included in the Housing Development Plan for Workers and Social Housing in Dong Nai Province until 2025 pursuant to Decision No. 1122/QĐ-UBND dated May 18, 2023 of the People's Committee of Dong Nai Province.

- Land use status: Vacant land, no buildings on site. The entire land area of approximately 2.85 ha in Tan Hoa Ward is land directly managed by the State, which has been reclaimed from Dong Nai Joint Stock Company pursuant to Decision No. 1453/QĐ-UBND dated May 11, 2020 of the People's Committee of Dong Nai Province, and transferred to the Provincial Land Fund Development Center for management and development of exploitation plans as regulated.

5. Land area for project implementation: The area is about 28,459.4 m².

6. Planning indicators:

- Land area: 28,459.4 m². Land area after road boundary deduction: 26,859.2 m².

- Total construction floor area: 167,683.8 m² (including basement area).

- Land use coefficient: 6.24.

- Number of floors: 22 floors + 01 basement. The 2 podium floors will be designated for public utility services, including a kindergarten, parking, etc., serving the Apartment building.

- Population size: about 4,000 residents.

7. Project implementation duration and schedule:

a) Project operation duration: 50 years from the date of approval of the investment policy decision by the competent authority.

b) Project implementation schedule:

- Until September 2025: Complete investment procedures, investor selection, land and construction procedures.

- From October 2025 to November 2027: Construct the project and complete procedures for construction finalization.

- From December 2027: The project will be officially put into operation and business.

8. Deadline for submission of project implementation registration documents: **before 09:00 on May 30, 2025.**

9. Contact information:

Department of Finance of Dong Nai province.

- Address: No. 312 Cach Mang Thang 8 Street, Quang Vinh Ward, Bien Hoa City, Dong Nai Province.

- Phone: (0251) 3847778 - Fax: (0251)3847433.

10. Interested investors wishing to register for project implementation must complete procedures to obtain a digital certificate (*identification code with investor role, noting to monitor the registered email address for notifications from the National Bidding Network System regarding requests for clarification and announcement of evaluation results of project registration documents of investors*) and submit project registration documents on the National Bidding Network System (<https://muasamcong.mpi.gov.vn>)/.

Recipients:

- Interested investors (via the National Bidding Network System)
- Provincial People's Committee (to report);
- Departments: Construction, Natural Resources and Environment;
- People's Committee of Bien Hoa City;
- Mr. Truong Thi Huong Binh - Director of the Department (to report);
- Archives: Records Office, the Department's Website, TD (Yendt).

**FOR DIRECTOR
DEPUTY DIRECTOR
(Signed and sealed)**

Phan Trung Hung Ha



I, NGUYEN XUAN TOAN,
Citizen Identity Card No. 001093047232
Date of issue: June 28th, 2021, place of issue:
The Police Department for Administrative
Management of Social Order, undertake that
I have translated accurately this document
from Vietnamese to English.

Tôi, NGUYỄN XUÂN TOÀN,
CCCD số: 001093047232
Cấp ngày: 28/06/2021 tại Cục Cảnh sát Quản
lý Hành chính về trật tự xã hội, tôi cam đoan
đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/ văn
bản này từ tiếng Việt sang tiếng Anh.

Ngày 22 tháng 04 năm 2025
April 22, 2025

Người dịch
(Translator)


NGUYEN XUAN TOAN
NGUYỄN XUÂN TOÀN

At The People's Committee of
District 10 - Ho Chi Minh City

I, 
Deputy Head of Justice Division of District 10
CERTIFY

Mr. NGUYEN XUAN TOAN
is the person who signed this Translation.

Tại Ủy ban nhân dân quận 10 – TP. Hồ Chí Minh

Tôi: 
là: Phó Trưởng Phòng Tư Pháp Quận 10.
CHỨNG THỰC
Ông: NGUYỄN XUÂN TOÀN
là người đã ký vào bản dịch này.

Số chứng thực:
Certification No:

0 00628 51

Quyển số: 04 /SCT/CKND
Book No: 04 /SCT/CKND

Ngày 22 tháng 04 năm 2025
April 22, 2025




